

To comply with the published safety standards, the following must be observed when using this power supply.

按照安全标准的规定, 当使用这电源供应器时, 必须遵守以下各项:

按照安全標準的規定, 當使用這電源供應器時, 必須遵守以下各項:

Um die veröffentlichten Sicherheitsnormen einzuhalten, muss bei der Verwendung dieses Netzteils Folgendes beachtet werden:

1. Normal fan airflow direction: from DC output, through power supply, to fan exit. Reversed fan airflow direction: from fan, through power supply, to DC output exit. Maximum ambient temperature around the power supply under normal and reversed fan airflow directions must not exceed 55°C .

正常風向: 从直流输出流向风扇端; 反向风向: 从风扇流向直流输出端。此电源供应器在正常和反向风向使用时, 环境温度不能超过摄氏 55 度。

正常風向: 從直流輸出流向風扇端; 反向風向: 從風扇流向直流輸出端。此電源供應器在正常風向和反向風向使用時, 環境溫度不能超過攝氏 55 度。

Normale Lüfterluftstromrichtung: vom DC-Ausgang durch die Stromversorgung zum Lüfterausgang.

Umgekehrte Lüfterluftstromrichtung: vom Lüfter durch die Stromversorgung zum DC-Ausgang. Die maximale Umgebungstemperatur um die Stromversorgung herum darf bei normaler und umgekehrter Lüfterluftstromrichtung 55 °C nicht überschreiten.

2. The power supply is intended for use as a component part of other equipment. When installing the power supply and making input and output connections, the relevant safety standards e.g. IEC60950-1 and IEC/EN/BS EN/UL/CSA62368-1 must be complied with, especially the requirements for creepage distances, clearances and distance through insulation between primary wiring and earth or secondary (SELV) wiring.

此电源供应器的设计乃为其它仪器的一部分, 当安装使用时, 必须符合有关国家的安全标准。例如: IEC60950-1, IEC/EN/BS EN/UL/CSA62368-1 等等。尤其是初级与次级和初级与接地线路的爬电距离, 空间距离和绝缘穿透距离必须符合以上的安全标准。

此電源供應器的設計乃為其他儀器的一部分, 當安裝使用時, 必須符合有關國家的安全標準。例如: IEC60950-1, IEC/EN/BS EN/UL/CSA62368-1 等等。尤其是初級與次級和初級與接地線路的爬電距離, 空間距離和絕緣穿透距離必須符合以上的安全標準。

Das Netzteil ist für die Verwendung als Bestandteil anderer Geräte vorgesehen. Bei der Installation des Netzteils und beim Herstellen der Eingangs- und Ausgangsanschlüsse müssen die entsprechenden Sicherheitsnormen, z. B. IEC60950-1 und IEC/EN/BS EN/UL/CSA62368-1, eingehalten werden, insbesondere die Anforderungen an Kriechstrecken, Luftstrecken und Abstände durch Isolierung zwischen Primärverdrahtung und Erdung oder Sekundärverdrahtung (SELV).

3. The output power taken from the supply must not exceed the rating given on the "Power Supply".

总输出功率不能超过标示於电源供应器标签上的额定值。

總輸出功率不能超過標示於電源供應器標籤上的額定值。

Die der Versorgung entnommene Ausgangsleistung darf die auf der „Stromversorgung“ angegebene Nennleistung nicht überschreiten.

4. The mains fuse F1 of the equipment should only be replaced by Type UBM-A, F12.5A, min.250V manufacturer Conquer or type 487, F12.5A, min.250V, manufacturer Littelfuse.

F1 只能用以下保险丝更换:

1, 制造商: Conquer, 型号: UBM-A, F12.5A min.250V.

2, 制造商: Littelfuse, 型号: 487, F12.5A min.250V.

F1 只能用以下保險絲更換:

1, 製造商: Conquer, 型號: UBM-A, F12.5A min.250V.

2, 製造商: Littelfuse, 型號: 487, F12.5A min.250V.

Our Ref.: CSU800AP-X-XXX /SIM

Issue Date: 10 Dec 24

Die Netzsicherung F1 des Gerätes darf nur durch Typ UBM-A, F12,5A, min. 250V, Hersteller Conquer oder Typ 487, F12,5A, min. 250V, Hersteller Littelfuse ersetzt werden.

5. In case of failure, this power supply must be returned to Authorized Service Station for servicing to ensure compliance with safety requirements.

此电源供应器若发生任何故障,必须由雅达公司认可的技术部门负责检修,以确保符合安全规格要求。

此電源供應器若發生任何故障,必須由雅達公司認可的技術部門負責檢修,以確保符合安全規格要求。

Im Falle eines Defekts muss dieses Netzteil zur Wartung an eine autorisierte Servicestelle zurückgeschickt werden, um die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen zu gewährleisten.

6. This unit contains secondary output (12.0V) of PS3. When installing into the end system, suitable enclosure must be provided for these secondary outputs and the associated wires.

此电源供应器包含 PS3 输出(12.0V)。当安装此电源供应器到终端系统时,必须给这些输出以及其相应的电线提供合适的外壳。

此電源供應器包含 PS3 輸出(12.0V)。當安裝此電源供應器到終端系統時,必須給這些輸出以及其相應的電線提供合適的外殼。

Dieses Gerät enthält einen sekundären Ausgang (12,0 V) von PS3. Bei der Installation im Endsystem muss für diese sekundären Ausgänge und die zugehörigen Kabel ein geeignetes Gehäuse bereitgestellt werden.

7. Warning: Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

警告: 在居住环境中,运行此设备可能会造成无线电干扰。

警告: 為避免電磁干擾,本產品不應安裝或使用於住宅環境。

Achtung: Der Betrieb dieses Geräts in Wohnumgebungen kann zu Funkstörungen führen.

8. The input of this power supply is: 100-240Vac 50/60Hz 10A-5A; 240Vdc 4.5A MAX. The output is 12.0V 66.7A MAX, 12.0Vsb 3.0A MAX, the total output power cannot exceed 800W. When AC input, the power supply tolerance is -10%/+10%. For DC input, the power supply tolerance is 164-405Vdc.

此电源输入为: 100-240Vac 50/60Hz 10A-5A; 240Vdc 4.5A MAX. 输出为12.0V 66.7A MAX, 12.0Vsb 3.0A MAX, 总输出功率不能超过800W瓦。交流输入时,电源容差为-10%/+10%。直流输入时,电源容差为164-405Vdc。

此電源輸入為: 100-240Vac 50/60Hz 10A-5A; 240Vdc 4.5A MAX. 輸出為12.0V 66.7A MAX, 12.0Vsb 3.0A MAX, 總輸出功率不能超過800W瓦。交流輸入時,電源容差為-10%/+10%。直流輸入時,電源容差為164-405Vdc。

Der Eingang dieses Netzteils beträgt: 100–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 10 A–5 A; der Ausgang beträgt max. 12,0 V, 66,7 A, die Gesamtausgangsleistung darf 800 W nicht überschreiten. Die Stromversorgungstoleranz beträgt -10 %/+10 %. Bei Gleichstromeingang beträgt die Stromversorgungstoleranz 164–405 V DC.

9. The operating altitude for the equipment is up to 5000m.

设备的可操作海拔高度不高于 5000 米。

設備的可操作海拔高度是不高於 5000 米

Die Betriebshöhe für das Gerät beträgt bis zu 5000m.

## 10. For BSMI only/僅適用於 BSMI:

進口商名稱: 香港商雅是達電子有限公司台灣分公司

進口商地址: 臺北市內湖區西湖里瑞光路 608 號 3 樓

進口商電話: 02-8752-2992

設備名稱: <u>電源供應器</u> Equipment name		型號 (型式): <u>CSU800AP-3, CSU800AP-3-001, CSU800AP-3-100, CSU800AP-3-200, CSU800AP-3-300, CSU800AP-3-400, CSU800AP-3-500, CSU800AP-3-600, CSU800AP-3-700, CSU800AP-3-800, CSU800AP-3-900.</u> Type designation (Type)				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>6+</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
PCB 印刷電路板	○	○	○	○	○	○
Chassis 外殼	○	○	○	○	○	○
Connector 連接器	○	○	○	○	○	○
Wires 電線	○	○	○	○	○	○
Fan 風扇	○	○	○	○	○	○
Components inside the power supply 電源內部零件	-	○	-	○	○	○
備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.						
備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.						
備考 3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。 Note 3: The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

## 11. For EU and UK/Für EU und UK:

MANUFACTURER / HERSTELLER:  Astec International Ltd. 16 <sup>th</sup> Floor, Lu Plaza 2 Wing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong	UK Representative/ Vertreter des Vereinigten Königreichs:  Artesyn Embedded Power Ground Floor Offices, Barberry House, 4 Harbour Buildings, Waterfront West, Brierley Hill, West Midlands, DY5 1LN	EU Representative / EU-Vertreter:  Astec Europe Ltd( Austrian Branch) Campus 21 Liebermannstraße F15 201 2345 Brunn am Gebirge Austria
---	---	---

Our Ref.: CSU800AP-X-XXX /SIM

Issue Date: 10 Dec 24

## 12. China RoHS/中国 RoHS:

零件名称 Part Name	Hazardous Substances 危险物质					
	铅 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	镉 Cadmium (Cd)	六价铬 Hexavalent Chromium (Cr <sup>6+</sup> )	多溴联苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴联苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	○	○	○	○	○	○
电路模块 (Circuit Modules)	×	○	○	○	○	○
电缆及电缆组件 (Cables & Cable Assemblies)	○	○	○	○	○	○
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric parts)	○	○	○	○	○	○

此表是按照 SJ/T 11364 的规定编制。  
This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均低于 GB/T 26572 的限量要求。  
Indicates that said hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572.

×：表示该有害物质在该部件使用的至少一种均质材料中的含量高于 GB/T 26572 的限量要求。  
Indicates that said hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.

除非另有说明，否则按符号显示的产品及其部件的环保使用期限 (EFUP) 以年为单位。某些现场可更换部件可能具有不同的 EFUP 编号（例如，电池模块或纽扣电池）。环保使用期限仅在产品在产品手册规定的条件下使用时有效。  
The Environment-Friendly Use Period (EFUP) for products and their parts per symbol shown in years, unless otherwise marked. Certain field-replaceable parts may have a different EFUP number (for example, battery modules or button cells). The Environment-Friendly Use Period is valid only when the product is operated under the conditions defined in the product manual.